

# SZÁSZVÁROS ÉS VIDÉKE

TÁRSADALMI, SZÉPIRODALMI ÉS KÖZGAZDASÁGI HETILAP.

## Előfizetési árak:

Egész évre — — — 8 kor. | Negyed évre — — — 2 kor.  
Fél évre — — — 4 | Egyes szám ára — — — 16 fill.  
Nyilttér soronként 30 fillér.

Laptulajdonos és felelős szerkesztő: Ifj. Szántó Károly.  
Kiadóhivatal: Szászvárosi Könyvnyomda R.-t.  
Megjelenik minden vasárnap.

A lap szellemi részét illető közlemények a szerkesztőséghez, a pénzküldemények és hirdetések a kiadóhivatalhoz küldendők. Kéziratok nem adatnak vissza. Hirdetések árszabály szerint, többszöri hirdetésnél árkedvezmény.

## Szászváros költségvetése.

Szászváros képviselőtestülete f. hó 12-én és 13-án tartott gyűlésében tárgyalta a város 1917. évi költségvetését. A költségvetés elég szép összegről intézkedik, amennyiben bevétel és kiadás egyaránt 590942.66 K-ban lett megállapítva. A tanács és állandó-választmány javaslata több mint 100.000 K-val kisebb összegről szólt, bevétel és kiadás 480482.66 K-ban volt előirányozva.

A költségvetés ezen váratlan földuzzadása azonban fájdalom nem abban leli magyarázatát, mintha a képviselőtestület valamely új jövedelmi forrást fedezett volna föl, hanem egyszerűen formai helyreigazítások történtek. Fölvétett t. i. a költségvetésbe a kincstári 6000 ürköbméter fának kezelése is, melyet eddig az erdőkincstár közvetlenül adott el a lakosságnak s melyre nézve a földmívelésügyi miniszternek beleegyezése várható. E fölvétel egymagában 90000 K-val növelte ugy a bevételeket, mint a kiadásokat. Öröndetes a változtatásban az, hogy az ebből befolyó tisztajövedelem — 27000 K-ra van előirányozva — egy városház-alap javára van előirányozva.

Másik változtatás az, hogy az alkalmazottaknak és erkölcsi intézményeknek a város által természetben kiszolgáltatót tűzifa értéke a valódi értéknek megfelelőben ölenként 60 K-ban lett megállapítva. Ezáltal a megfelelő tétel 13440 K-ról 33900 K-ra emelkedett.

Egyebekben a költségvetés az eddigi keretekben mozog s kulturális szükségletek kielégítésére semmi újat sem tartalmaz.

Ellenben jelentékenyen duzzadnak újból a személyi kiadások. A közigazgatási gyakorlatokra és polgári biztosra vonatkozó tételt ugyan törülte a képviselőtestület, ellenben elfogadta a tisztviselők tűzifa-járandóságának fuvarozására vonatkozó tételt, melyet tavalyelőtt visszautasított. E tétel újabb évi 5170 K-val fogja növelni a kiadásokat.

Egyébiránt úgy halljuk, hogy e határozat formai okokból megfőlebbeztetett s így a képviselőtestületnek valószínűleg lesz alkalma még vele foglalkozni.

Hogy mennyire alapos a személyi kiadások túltengése ellen emelt kifogás, az rövidesen kitűnik a következő összeállításból. A személyi kiadások összesen 156202.18 K-át tesznek ki. Ha effektív bevételnek elfogadjuk a be-terjesztett 480482.66 K-át, a kiadások ennek 32.5%-át, tehát kereken 1/3-át emésztik föl. Ez igen drága közigazgatás, amint azt a néhány évvel ezelőt itt vizsgálatot teljesített Ilosvay min. tanácsos is megjegyezte. Pedig az arány akkor még nem is volt ilyen kedvezőtlen. A Szászvárossal egyenlő kaliberű városoknál ilyen kedvezőtlen arányt nem igen találunk.

Az is igen aggódalmas dolog, hogy a bevételeket csak rendkívüli erdőkhasználatok által lehetett ilyen jelentékenyen fokozni. Mi történik azonban, ha a rendkívüli erdőkhasználatok megszűnnek, a rendszeresített személyi kiadások azonban megmaradnak?...

A költségvetésre vonatkozólag tehát végső megjegyzésünk tehát csak az lehet:

Vajna a tisztviselőknél kívül, akik az említetteknek kívül ez évben is igen szép újévi ajándékot kaptak az új nyugdíjszabályzatban, a polgárságról, a város gazdasági és kulturális érdekeinek ápolásáról is kissé intenzívebben gondoskodnék a város vezetősége.

Avagy helyeselhető állapot-e az, hogy városunkban, melynek olyan szép gazdasági vidéke van, a cukrászok és vendéglősök állandóan kívülről, Brassóból és Nagyszebenből szállítatják a vaját? Nem érkezett-e el az ideje egy tej- és vaj-szövetkezet megalakításának? Fűrészmalma volt a városnak és a város polgárai jó hasznát vették. Évek óta nincs. Éppen a költségvetés tárgyalása alatt jelentette egyik városatya, hogy a csertörőmalom is, mely különben évek óta használaton kívül volt, összeomlott. Ezek primitív kulturtárgyak, de hézagot pótolnak.

Aztán, hogy nagyobb dolgokat említsünk, mi lesz a primitív és szűk vágóhid helyreállításával? Erre legalább is 200.000 K-ára volna szükség. Jövedelmét szabályellenesen elköltötte a város s most az újjáépítés készületlenül talál. Hát a városháza, vízvezeték és csatornázás terve? A tűzoltóegyletnek modern szervezése és felszerelése? Hogy közlekedési mizeriákat is említsünk, az alsó Országot alapota egy modern város közepén tűrhetetlen. Vagy porral vagy sárral van tele. Nézetünk szerint ez uttest rendezését föltétlenül a városnak keliene átvennie és a város végéig aszfalttal burkolnia. Körülbelül egy kilométer hosszú aszfaltról van szó. A költség egy részét köveztvám címén a vidékre lehetne hárítani. Ha minden évben 200 m. hosszúságot készítenének el, 5 év múlva rendben van az egész. A költség pedig éppen nem valami tulságos. Egészségi tekintetben is a közel-lakóknak nagy nyereség volna e megoldás. Hát az állomáshoz vivő lehetetlen közlekedés? Mikor lesz e szép sima uton egy villamosvasut vagy talán egy pár autóbusz?

Látnivaló, hogy tennivaló van elég s ezek közül a legkisebbiken sem lendít semmit a költségvetés. S. F.

## A közig. bizottság ülése.

Folyó hó 10-én tartotta Mara László főispán elnökle alatt vármegyénk közig. bizottsága rendes havi ülését, melyen a választott bizottsági tagok közül Hajduczky József és Horváth Kamilló dr. jelentek meg.

Csulay Lajos h. alispán havi beszámolójával kezdődik az ülés. Jelenti, hogy a főispán az ideiglenesen megüresedett I. aljegyzői állásra Rimbás Győző algyógyi tb. főszolgabíró helyettesítette, kinek helyére a tb. szolgabírónak kinevezett Cseh Andor dr., közig. gyakornok került. Új közig. gyakornokká Puy Józsefet nevezte ki a főispán.

A Vármegyei Tisztviselők Országos Egyesülete az ellenséges betörés miatt a közig.

tisztviselőkre háramlott menekülési költségek megtérítése címén, mivel az állam által engedélyezett ilyen természetű összegek elégteleneknek bizonyultak, mérsékelt összegű segélyt ajánlott fel. Az erre rászorult tisztviselők összeírása megtörtént s ezt a kimutatást a pénz folyósítása végett az egyesületnek beküldötte.

Mint már előzőleg említette, a kormány 75 klg. talpbőrt küldött a dévai tisztviselők részére. Az ebből kihasított 222 pár talpat a tisztviselők már át is vették. Előterjesztést tett még 500 klg. talpbőrnek a kiutalására, azonban választ nem kapott.

A közlekedés tekintetében az elmúlt hó folyamán a helyzet nem javult. Folytonos sürgető előterjesztéseire a kolozsvári miniszteri kirendeltség 20 waggon lisztet utalt ki és pedig 5 waggont a gyulafehérvári malmalonnál, 15 waggont a dévai Hengermalomnál. Minthogy utóbbinál készlet nem volt, abban a föltevésben, hogy a gyulafehérvári lisztet hamarosan megkapja, a leginkább érezhető liszthiány enyhítésére ennek szétoztását úgy tervezte, hogy Déva és járása 2 és fél waggont, míg a szászvárosi és petrozsényi járás a másik 2 és fél waggont kapja. A lisztet minden utánjárás, erőlködés dacára sem küldötték el, most azonban a leghatározottabb ígéretet bírja, hogy a legközelebbi napokban megérkezik. A dévai Hengermalomnál kiutalt lisztet a malom üzeméhez és készleteihez mérten a vármegye többi részeinek kielégítésére fordíttatja. Megjegyzi, hogy a Hengermalom készletei voltaképpen abból a gabonából kerülnek ki, amelyet a második rekvirálás eredményezett s amelynek összegyűjtése időt vesz még igénybe, ép azért téves az a nézet, mintha a Hengermalomnál nagy készletek lennének felhalmozva s még tévesebb az, hogy a Hengermalom örleményeit a vármegyén kívül helyeznék el, amit meg sem engedne.

A nehéz helyzetről meggyőződött erdélyi-részi kirendeltség Nagybecskerekéről 20 waggon száritott tengerit küldetett. Ezenkívül Alsófehérvármegyéből kiutalt még 20 waggonnal, amelyből eddig 9 waggon csöves tengeri már megérkezett. Az előbbinek ára mm.-ként 52 K, az utóbbinak 37.60 K volt. Minthogy ezeket az árakat túlmagasaknak találta, táviratilag fordult a miniszterhez felvilágosításért s a válasz az volt, hogy a tengeri felszámitott ára jogos. A kukorica drágasága dacára adott helyzetben szerencsének mondhatni, hogy legalább ezzel segíthetett a lakosság közlekedésének igazán nehéz állapotán.

Mult hó 27-én Marich Ödön dr. min. osztálytanácsos, az Országos Közlekedési Hivatal kiküldöttje, megvizsgálta a közellátás ügykezelését, amelyért teljes elismerését fejezte ki s személyesen győződött meg arról, hogy a közellátás anyagi előfeltételeinek hiányai nagyok, hogy itt segíteni kell. Meg is ígérte, hogy illetékes helyen megfelelő előterjesztéssel igyekszik a helyzet javítására.

A második rekvirálás befejezést nyert, ered-

ménye 1370 mm. buza, 588 mm. rozs, 97 mm. árpa, 232 mm. zab, 6100 mm. tengeri, 841 mm. hüvelyes. Minthogy a gabona a Hengermalomnál lesz liszté őrölve, a malom őrliképességének korlátozottságára tekintettel előterjesztést tett a min. kirendeltséghez, hogy vegye figyelembe a sürgős szükségletet s addig, míg a Hengermalom előállíthatja a szétosztásra szánt s a nála kiutalt 15 waggon lisztnek egy részét, küldessen más malomból megfelelő mennyiséget. A kirendeltség erre azt felelte, hogy miután a sima őrleést a Hengermalomnak megengedte, az képes lesz teljesítményeit hatványozni és a vármegye közönségét ellátni. A rekvirált 61 waggon tengeri szétosztására egyébként engedélyt kapott azzal, hogy azt csíráltatni köteles s minthogy ezt helyben nem lehet, szállíttassa Gyulafehérvárra. Ez ellen érthető okokból a legerélyesebb óvást emelte és saját felelősségére eltekintett ettől a rendelkezéstől. A tengeri tekintetében általában úgy intézkedett, hogy az lehetőleg a rekvirálás helyén maradjon s ott használtassék föl a közszükséglet kielégítésére. Kivételt csak a petrozsényi járással tett, ahol a közellátás a legmostohább. Ide a hátszegi és puji járásból 1—1 waggon elküldését rendelte el.

Miután közli még, hogy a Hadi Termény 3 waggon babot s a fuvarosok, bérkocsisok részére 1 waggon zabot bocsátott rendelkezésre, azzal fejezi be jelentését, hogy minden igyekezettel megnyugtató állapotot akar teremteni, amit csak megtehet, mindent elkövet, személyesen közbenjár a Közélelmezési Hivatal elnökénél s ha eredményt nem tud elérni, az rajta és tisztviselőin semmiesetre sem mulik.

Az alispáni jelentésre a bizottság elhatározza, hogy felír a kormányhoz sürgős intézkedés végett.

Hajduczy József azért interpellálja meg az alispánt, hogy mivel a közlelmezéssel igen szoros kapcsolatban áll a Hengermalom teljesítőképessége, történt-e gondoskodás felsőbb hatóság útján az intenzívebb áramszolgáltatás biztosítására? Csulay h. alispán bejelenti, hogy már előterjesztést tett 3 waggon nyersolaj kiutalványozására s azonkívül a Közélelmezési Hivatal kiküldöttjének ittlétekor ezzel személyesen is megbeszélte az ügyet s így részéről a gondoskodás megtörtént.

Az elnöklő főispán lisztellátási kérdésére adott felvilágosítások után a bizottság az alispáni jelentést helyesléssel vette tudomásul.

Meskó Aladár dr. vm. főorvos jelentése szerint a vármegye közegészségügyi állapotában a múlt hó folyamán valamelyes javulás volt észlelhető. A ragályos betegségek száma csökkenőben van. Megvizsgálta a hátszegi járás közegészségügyi szolgálatát. Példás rendet talált. Azok az intézkedések, melyeket a betegségek elfojtására a főszolgabíró és járásorvos tettek, megnyugtatók. Az utóbbi napokban az algyógyi járásban is föllépett a hólyagos himlő. Minthogy a kényszeroltás itt már jelentékenyen előhaladt, a ragály elharapózása kizártnak tekinthető. Szászvároson az oláh hadifoglyok között kiütéses tifusz esetek fordultak elő. Ez a betegség a megyében eddig ismeretlen volt.

Misinsky Vilmos vm. főjegyző az alsónyiresfalvi községi bíró bűntudatát ismerteti. Javaslatára a bizottság az igazság miatt vád alá helyezett előljárót állásától felfüggeszti.

A beteg Botka István helyett Petkó Valér dr. h. pénzügyigazgató mutatja be a havi jelentést, mely szerint jövedelemadóban 6757 K-val, egyenesadóban 72,213 K-val, hadmentességi díjban 395 K-val, illetékekben 8900

K-val, fogyasztási adókban 3614 K-val több, míg szeszadóban 30,941 K-val, dohányban 150,331 K-val kevesebb folyt be februárban, mint tavaly.

Benkő András kir. tanfelügyelő jelenti, hogy a tüzelőanyag hiánya miatt az elmúlt hónapokban is nagy akadályok torlódottak a tanítás rendes menetele elé, ami miatt az iskolák egyrésze hosszabb-rövidebb ideig szünetelni volt kénytelen. A dévai áll. polgári iskola elhasznált tüzfájának értékét a katonai kincstár megtérítette s így az iskola zavartalan működése tüzelőanyag tekintetében biztosítva van. Petrozsényben, Petrillán és Lupényben személyes utánjárással biztosította a megrongált iskolák sürgős helyreállítását s a tanítás megkezdését.

Mahler Ignác műszaki tanácsos a közutak mult havi állapotát általában jónak mondja. Minthogy az utak fenntartásánál igen fontos kérdés a fedanyagul szolgáló kavicsnak kellő időben való szétszórása, ez pedig a kavics-szállítás jelenlegi nyomorúságai miatt egyáltalán nincs biztosítva, az alispánhoz fordult, hogy a kavics-szállításhoz a közmunkaerőt bocsássa rendelkezésére. Emlékezteti a bizottságot, hogy a forgalmi mizériák miatt már előterjesztéssel éltek, azonban választ sem kaptak. Ajánlja, hogy előterjesztésüket ujtsák meg s ismét kérjék, hogy a petrozsényi vonatok Dévára fussanak be s ugyaninnen induljanak oda, nem pedig Piskiről. Egészítsék ki ezt a kérelmet azzal, hogy a hátszeg-karánsebesi helyi forgalom lebonyolítására a régi vonatok beállítása iránt is tétessék intézkedés.

A bizottság az indítványt magáévá teszi s egyúttal azt is elhatározza, hogy a p.-kaláni katonai kordonnak a határig, vagy legalább Petrozsényig leendő kitolását illetékes helyen megsürgeti.

Kiss Dénes dr. vezető ügyész havi jelentése során a h. alispán kérdésére kijelenti, hogy az idén is megcsinálja a rabkerteszetet. Nagyobb terület hiányában 4 és fél holdon konyhakerteszet lesz, mely 12 embert köt le. A foglyok többi részét magánosoknak kerti gazdálkodás céljaira készségesen kiadja.

Szilassy István gazdasági felügyelő jelentéséből kiemeli, hogy a vetőmag-ügy még mindig nincs a kívánt stádiumban. A kolozsvári kirendeltség a belső erdőlyrészi vármegyék tavaszi vetőmag-szükségletét itt kívánta raktároztatni. Egyelőre azonban csak 16 waggon tavaszbuza raktározott el, amelyből a kijelölt területek szükségleteit nem láthatják el. Ha idejében megfelelő rendelkezést nem kap, kénytelen lesz az elraktározott buzából a vármegye teljes szükségletét kiosztani, hogy legalább itt ne késsenek el a vetéssel.

## Az adózók figyelmébe.

A jövedelemadó, vagy adó és hadi nyereségadóról szóló 1916. évi XXVI., XXVII. és XXIX. törvények tudvalévólag 1917. január elsején életbe léptek.

Ezen törvények rendelkezései szerint akinek bárminő cimen, bármelyik forrásból az 1916. évben 10,000 koronát elérő vagy meghaladó jövedelme volt, jövedelemadót; akinek az összeírás idejében tiszta vagyona az 50,000 koronát elérte vagy meghaladta, vagy adót; végül akinek 1914., 1915. és 1916. évben vagy ezek valamelyikében összes jövedelme a 13000 koronát meghaladta, tekintet nélkül arra, hogy volt-e hadi nyeresége vagy nem: hadi nyereségadót köteles fizetni.

A jövedelem- és vagy adóra közös vallomási ív, míg a hadi nyereségadóra nézve külön vallomási ív adandó be 1917. március

31-ig a lakóhely szerint, illetőleg a községi előljáróságához, illetve városi adóhivatalhoz. A vallomási ívek kikézésbesítve nem lesznek, kötelesek azokat az adózók a községi előljáróságtól vagy városi adóhivaltól átvenni.

Azok a vagy adó fizetésére kötelesek, akiknek föld- és házbirtokban fekvő vagy adó tiszta értéke — beleértve a saját birtokuk mező- és erdőgazdasági üzemi tőkéjét is — a 100,000 koronát nem haladja meg és akiknek más vagy adó nincs, az 1917. évre vonatkozólag vagy adó fizetése iránti kötelezettségüknek érintetlenül való fentartása mellett kivételesen felmentetnek a vagy adóra vonatkozó vallomásadás kötelezettsége alul.

A vallomások zárt borítékban is beadhatók. Ez esetben azonban a nevet és lakóhelyet a borítékon pontosan ki kell tüntetni.

A vallomások átadójának kívánatára e vallomások benyújtásáról hivatalos elismervényt kell adni.

Ha a vallomásra kötelezett a vallomási íveket nem tudná kitölteni, a községi előljáróság (városi adóhivatal) köteles a tollba mondott vallomás alapján a vallomási íveket dtjtalanul kitölteni s annak megtörténtét hivatalból bizonyítani.

Aki vallomását az előirt határidőben vagyis 1917. március 31-ig be nem adja, pótlék fejében fizeti a kiszabás során megállapított jövedelemadónak 5%-át, a vagy adónak 1%-át s a hadi nyereségadónak 10—25%-át.

## NAPI HIREK.

— **Előléptetések a 64-ik gy.-ezredben.** A király Csillag Ignác, Kosztka Brunó, Barbácsi József, Jubás Kornélius és Voika Miklós tart. egészségügyi zászlósokat tart. egészségügyi hadnagyokká léptette elő.

— **Kitüntetések a 71-ik gy.-ezredben.** A király Seidl Ármin főhadnagyot, továbbá Spiegel Emil tart. főhadnagyot és Divéky Endre tart. hadnagyot az ellenséggel szemben tanusított vitéz magatartásáért a „Signum-laudis“-sal (a kardokkal) tüntette ki. Továbbá a hősi halált halt Princz Géczy Róbert századost a hadiékítményes 3-ik oszt. katonai érdemkereszttel (a kardokkal), Sabján Sándor tart. hadnagyot a vitézségi érem és Kolocsányi Kálmán tábori lelkészt a pirosfehér szallagon viselendő koronás arany érdemkereszttel, Török Sándor tart. hadnagyot az ezüst „Signum-laudissal“ (a kardokkal) tüntette ki.

— **Kitüntetés.** A király nemes Divizioli Károly 31. gy.-ezredbeli alezredest az ellenséggel szemben tanusított vitéz és eredményes magatartásáért a „Signum-laudissal“ (a kardokkal) tüntette ki.

— **82-esek jönnek Szászvárosra.** A cs. és kir. 82-ik gy.-ezred pótzászlóalját Szászvárosra helyezték s így nemsokára újra megnepesednek a kaszárnyák, újra élénkebb képe lesz a városnak. Mint régi ismerősünket üdvözljük az ezredet, hisz' ennek egy zászlóalja egykor Szászvároson székelt.

— **Előléptetés.** A király Kónsza Samu 44-ik gy.-ezredbeli tart. hadnagyot — a szászvárosi Kún-kollegium tanárát, lapunk munkatársát — tart. főhadnaggyá léptette elő. Gratulálunk!

— **Halálozás.** Dózsa József szászvárosi vendéglős neje szül. Simon Teréz f. hó 22-én 25 éves korában meghalt. Temetése f. hó 24-én ment végbe nagy részvét mellett.

— **Uj körjegyző.** A Gosztonyi Gyula nyugdíjazásával megüresedett alsókajaneli körjegyzői állásra f. hó 8-án Boér Gábor dévai főszolgabíró elnöklete alatt megtartott válas-

táson egyhangulag Ilie János marossolymosi segédjegyzőt választották meg. Az új körjegyző, aki régi, szorgalmas munkása a községi igazgatásnak megválasztását egy hazafias cselekedettel tette igazán ünnepélyessé: a választást vezető főszolgabíró utján a Pro Transsylvania mozgalom javára 100 koronát adott.

— **Kitüntetés.** A király Székely György m. kir. 310. honvéd gy.-ezredbeli tart. hadapródot, dr. Székely Ferenc szászvárosi ügyvéd öccsét — aki még 1915. év júliusában az oroszok elleni küzdelmekben eltűnt — a nagy ezüst vitézségi éremmel tüntette ki. A derék hősről mindezideig értesítés nem jött. Az érmet Szászvároson lakó szüleinek kézbesítették.

— **Előléptetés.** A király Garami Lajos 23-ik honv. gy.-ezredbeli zászlóst hadnaggyá léptette elő.

— **Egy nemeslelkű adakozó.** Barcsy János helybeli köztisztviselőben álló kereskedő lapunk szerkesztőségéhez 50 K-át küldött be azzal, hogy azt a „Vakokat gyámolító országos egyesület”-hez juttassuk. E nemes cselekedet nem szorul külön dicséretre. Az adományt rendeltetési helyére juttatjuk.

— **Kitüntetés.** A német császár Héjas József M. F. T. R. hajóskapitányt, a román háborúban teljesített kitünő szolgálataiért a II-od osztályu vaskereszttel tüntette ki. A derék kapitánynak ez már a harmadik kitüntetése.

— **Vigyázzunk!** A belügyminiszter az alábbi rendeletet adta ki: Megbízható értesülés szerint az ország fegyveres erejének megbénítása céljából, ellenséges államok ügynökei takarmány- és élelmiszer-készleteinket fölglyujtás utján megakarják semmisíteni, szarvasmarha- és loállományunkat pedig takonykór terjesztésével igyekeznek kipusztítani. A tüzet 10—11 centiméter hosszú és 3—3 és fél centiméter átmérőjű kerek tokkal felszerelt hegyesvégű üvegcsével idézik elő. Az üveg valószínűen folyadékot tartalmaz és különböző számok jelzik rajta, hogy az üvegcsék gyulékony anyag mellé helyezve, hány órán belül kapnak lángra. Az állatok megfertőzésére azt tervezik, hogy az ügynökök kutakba és itatókba takonykór-bacillusokat dobnak fehér tablettákban, amelyek valamivel kisebbek az aszpirinnál, ezekhez a tablettákhoz nem szabad pusztán kézzel nyulni. A miniszter elrendeli, hogy ezt a készülő merényletet a hatóságok hozzák a nyilvánosság tudomására és figyelmezteti a közönséget arra, hogy a ki ilyen dolognak tudomására jut, tegyen azonnal jelentést a hatóságnak, mert különben bűnpártolásért 5—20 évi sulyos börtönbüntetéssel sújtják.

— **Előléptetés.** A király Simkó Rudolf 71-ik gyalogezredbeli tart. egészségügyi zászlóst egészségügyi hadnaggyá léptette elő.

— **Hirdetmény.** 1. Az oltási igazolványok márc. hó 26—31-ig délután 3—5-ig adatnak ki a városházán. 2. Minden beoltott egyén köteles személyesen az igazolványért jönni. 3. Azon gyermekek (csecsemők) és felnőttek, kik eddig beoltva nem voltak, kötelesek a fent említett napokon oltásra megjelenni. 4. A közönség figyelmeztetik, hogy csak azon család vagy családtag részesül cukorjegyben, aki az oltási bizonyítványt előmutatja. 5. Aki most se oltatja be magát, szigorúan meg lesz büntetve. Szászváros, 1917. március 22-én. Pap András, h. rendőrkapitány.

— **A villamoslámpák este 11 óráig** fognak égni Szászvároson. Ezen intézkedést örömmel üdvözli a lakosság, amelyre bizony sulyosan nehezedett az áramszolgáltatás eddigi korlátozása. Ezzel egyidejűleg közöljük, hogy

f. év április havában Szászvároson petróleum kiosztás nem lesz. Jó lesz tehát a meglévő készlettel takarékoskodni.

— **A rekvirálás eredménye "Szászvároson."** F. év február 15-én fejezték be Szászvároson a gabonaneműek rekvirálását, melynek eredményét itt közöljük. Rekviráltatott 6133 kg. buza, 641 kg. rozs (ezek megőröltettek), 3367 kg. árpa, 7323 kg. zab (ez vetőmagnak van fentartva), 26715 kg. kukorica, továbbá 322 kg. buzaliszt és 12262 kg. bab.

— **A kávé legmagasabb árának megállapítása.** Az Országos Közélelmezési Hivatal 18631—917. sz. távirati rendelete alapján a kávé legmagasabb eladási ára 1917. ápr. hó 15-ig a következő:

	Nagyban	Kicsinyben
I. Robusta	9-34 K	10-14 K
II. Mindennemű Santos, Jáva és pörkölt kávé	9-94 K	10-94 K
III. Finom kék kávé	11-24 K	12-34 K
IV. Finom maragogy-p-kávé	12-24 K	13-34 K
V. Közönséges pörkölt-kávé	12-24 K	13-34 K
VI. Finom pörkölt-kávé	13-44 K	14-77 K

Szászváros, 1917. március hó 20-án. Pap András, h. rendőrkapitány.

— **A cukorjegyek kiosztása Szászvároson** f. év április 2-án délelőtt és délután a városház tanácstermében fog eszközölni. A jegyek ez év végéig lesznek érvényesek.

— **Hirdetmény.** Az utazóközönségnek a mögöttes ország részben (annál inkább a külső hadművelési területén) is felkell szerelve lennie valamely igazolórattal, hogy esetleges hatósági felhívásra személyazonosságát igazolja. Aki igazolókmányát az ellenőrzési közeg felhívására fel nem mutatja, vagy aki igazolókmányával bármiképpen visszaél vagy a forgalom korlátozására és az igazolási kötelezettségre vonatkozó rendelkezéseket más módon megszegi, az ha bűncselekménye nem esik sulyosabb rendelkezés alá, kihágást követ el és 15 napig terjedő elzárással s 200 K-áig terjedhető pénzbüntetéssel büntetendő. A személyazonosság igazolására bármely okirat érvényes, amelyekből birtokosának személyazonossága kétségtelenül megállapítható, így például az utlevél igazolójegy mindkettő érvényességi időtartalmok lejáratát után is — vasuti igazolvány, hivatalosan hitelesített arckép, munka- vagy cselédkönyv stb. Szászváros, 1917. március 21-én. Pap András, h. rendőrkapitány.

— **A városi szolgálatot teljesítő csendőrségét** újra elköltöztették és pedig a város végére, a Vásártéri Amlacher-féle házba. A rendőri szolgálatot teljesítő csendőrség a rendőrkapitány rendelkezése alatt áll s így e költözködés — tekintve, hogy az új lakás a rendőrkapitányi hivataltól messze van és telefon összeköttetése sincs — nem mondható előnyösnek. A Vásár-utcai régi helyén a közönségnek is inkább utjába esett ez az őrs, amely oly hűven végzi nehéz szolgálatát.

— **Hernyóirtás.** A miniszteri rendeletek értelmében a rendőrhatalóság ezuton is felhívja a lakosságot, hogy kertjeik gyümölcsfáit a hernyóktól a szokásos módon megtisztítsák. Aki ezt nem teljesíti, azt 200 K-ig terjedő pénzbírsággal sújtják s megfizettetik vele azt a kárt is, amit az el nem pusztított hernyók a szomszédos kertekben okoznak. E rendelet végrehajtását külön bizottság fogja ellenőrizni. E bizottság házról-házra járva fogja megvizsgálni a kerteket.

— **Kutyák bejelentése.** A rendőrhatalóság ez uton is értesíti a kutyát tartó gazdákat, hogy kutyáikat április hó 1-ig a városi adóhivatalnál jelentsék be. Aki ezt elmulasztja, 200 K-ig terjedhető büntetésben részesül.

— **Az új nyári időszámítás.** A hivatalos lap legutóbbi száma közölte a kormány 978. számú rendeletét, amely kimondja, hogy ápr. 16-tól szeptember 17-ig az új nyári időszámítás lép életbe. Április 16-án reggel 2 órakor kezdődik az új időszámítás olyan módon, hogy ebben az időpontban az új időszámítás szerint már reggeli 3 óra van, 1917. szeptember 17-én pedig reggel 2 órakor ér véget úgy, hogy ez az időpont a téli időszámítás reggeli 1 órájának fog megfelelni.

— **Uj rendelkezés az iparsó áráról.** Az iparsó árait fenntartotta a miniszter az eddigi intézkedéseket. Ezek szerint a tiszta iparsó ára száz métermázsán aluli mennyiségben métermázsánként 2 korona 57 fillér, a tisztátalan iparsóé pedig 2 korona 17 fillér, száz métermázsá vagy azon felüli mennyiség-nél az ár métermázsánként: a tiszta iparsónál 2 korona 20 fillér, a tisztátalan iparsónál 1 korona 50 fillér. Ez az ár az iparsónak a Vezértügnökség szigetkamara és marosújvári denaturáló telepén való átvétele esetére bir érvénnyel. Szigetkamara azonban a fennebbiekben megállapított árakhoz még a bányahelyekről való elszállításért járó díj fejében métermázsánként 18 fillér hozzászámítandó. Az iparsónak az ország egyéb helyén való átvétele esetére az itt megállapított árak a szigetkamara, illetőleg a marosújvári denaturáló teleptől járó vasti szállítási díjakkal emelkednek. — Ez új miniszteri rendelkezés szerint további intézkedésig a vásárlónak kincstári zsákot nem adnak.

— **Megindult az esti gyorsvonat.** F. hó 16-án újra megindult a budapest—brassói gyorsvonat, amely délután 2 óra 10 perckor hagyja el a keleti pályaudvart és Dévára este 10 óra 5 perckor, Szászvárosra este 10 óra 52 perckor érkezik. Egyelőre e vonat csak katonákat szállít.

— **Késő a megbánás** akkor, midőn már nem segíthet rajta. Most rendelje már meg sorsjegyét Gorzó és Társa szerencseházánál, Budapest, IV., Koronaherceg-utca 9-11, mert a sorsjegykészlet a nagy kereslet révén hamar elfogy, pedig Önnek is érdeke, hogy szerencsés legyen, — mely eddig talán Önhöz mostoha volt, Gorzónál próbára tegye. Irjon egy levelezőlapot még ma és az ön szerencse sorsjegyét postafordultával megkapja. A Gorzó-bankház már több millió koronát fizetett ki utóbbi időben t. üzletfeleinek, a többek közül: 400.000 K-t a 62386 és 15421, 200.000 K-t a 63057, 100.000 K-t az 53337, 64384, 99805 és 33990 számú sorsjegyekre. Első osztályu sorsjegyek árai: Nyolcad 1-50 K, negyed 3 K, fél 6 K, egész 12 K.

## Mozgósínház

Szászvároson, a „Központi” szálloda disztermében minden vasárnap 2 nagy előadás.

1917. március 25-én:

**A NAGY MAMA.**

Színmű 5 felv.-ban. A főszerepet Blaha Lujza játsza.

**Arany szárnyu pillangó.**

Vigjáték 2 felvonásban.

**Háborus aktualitások.**

**Helyárak** délután és este: Páholy 8 K, I. hely 1-50 kor., II. hely 80 fill., III. hely 60 fill. Karzat 60 fill. Számozott helyek!

Előadás kezdete d. u. pont 1/25 és este 8 órakor.

Szives pártfogást kér teljes tisztelettel  
**A vállalat.**

**Meghívó.****A PISKII TAKARÉKPÉNZTÁR RÉSZVÉNYTÁRSASÁG**

részvényesei 1917. évi április hó 10-én d. u. 4 órakor, vagy ha eleendő részvényes meg nem jelenék, április 17-én d. u. 4 órakor, az intézet helyiségében tartandó

**VII. évi rendes közgyűlésre**

:-: tisztelettel meghivatnak. :-:

A „Piskii Takarékpénztár Részvénytársaság“ igazgatósága.

**Tárgysorozat:**

1. Elnöki megnyitó. Jegyző és jegyzőkönyv hitelesítők megválasztása.

2. Az igazgatóság és felügyelő-bizottság évi jelentése, mérleg megállapítása, a tiszta nyereség felosztására vonatkozó javaslat és felmentvény megadása.

3. Indítványok tárgyalása.

Az igazgatóság évi jelentése, valamint az 1916. évről szóló mérleg és zárszámadások a közgyűlés előtt 8 napon át a hivatalos helyiségben megtekinthetők.

**Vegyztisztítás és festés!**

Szászvároson, Országút 23. sz. alatt a jóhírnevű MÜLLER J. ÉS FIA aradi vegyztisztító és kelmefestő cég megbízottja elvállal mindenféle fehérnemű (férfi, női ingek, gallérok, kézelők, nyári női és férfi-öltönyök, pongyolák stb.) tisztítását, vasalását, festését. Olcsó árak! Gyors és pontos kiszolgálás! Megrendelések vidékről is elfogadhatnak. — Cim: Stephani Jánosné, Szászváros, Országút 23. szám. 89 2—

Sz. 129/1917. végreh.

**Árverési hirdetmény.**

Alulírott bírósági végrehajtó az 1881. évi LX. t.-c. 102. §-a értelmében ezennel közhírré teszi, hogy az algyógyi kir. járásbíróságnak 1914. évi Sp. I. 160/2 számú végzése következtében dr. Szegő Henrik ügyvéd által képviselt Algyógy és Vidéke hitelszövetkezet javára 106 K s jár. erejéig 1916. évi január hó 2-án fogantatosított kielégítési végrehajtás útján le- és felülfoglalt és 700 K-ra becsült következő ingóságok, u. m.: egy tehén nyilvános árverésen eladatnak.

Mely árverésnek az algyógyi kir. járásbíróság 1916. évi Pk. 53/2 számú végzése folytán 106 K tőkekövetelés, ennek 1913. évi május hó 28-ik napjától járó 8% kamatai, 1/2% váltódíj és eddig összesen — K — fill.-ben bíróság már megállapított költségek erejéig Ordasmezőn, adós lakásán leendő megtartására 1917. évi április hó 3-ik napjának d. u. 1 órája határidőül kitűzetik és ahhoz a venni szándékozók ezennel oly megjegyzéssel hivatnak meg, hogy az érintett ingóságok ezen árverésen az 1881. évi LX. t.-c. 107. és 108. §-ai értelmében készpénzfizetés mellett, a legtöbbet ígérőnek szükség esetén becsáron alul is elfognak adni.

Amennyiben az árverezendő ingóságokat mások is le- és felülfoglalták s azokra kielégítési jogot nyertek volna, ezen árverés az 1908. évi XLI. t.-c. 20. §-a értelmében ezek javára is elrendeltetik.

Kelt Algyógy, 1917. évi március hó 15-én.

Rusuly Imre,  
kir. bír. végrehajtó.

94

**Veszek**

arany törmelékeket, törött gyűrűket, használhatatlanná vált arany ékszereket s más arany tárgyakat a legmagasabb áron. Levélbeli ajánlatokra is válaszolok.

**MARGEL N.** órás és ékszerész  
SZÁSZVÁROS, Vásár-utca.

59 4—

**Eladó ház.** Gyár-utca 3. sz. alatti ház szabad kézből eladó, esetleg bérbeadó. — Értekezhetni fenti szám alatt a tulajdonossal. 82 3—3

**Bodega üzlet!**

Szászvároson, Országút 23. sz. alatt Stephani János tulajdonát képező bodega üzletben naponként kaphatók: hidegtelek, palackolt olcsó italok (fehér és vörös borok). Dugaszolt borok házhoz is szállítatnak. 88 2—

Megjött! Tavaszi és nyári szezon!

**Szövetek egész öltönyökhöz!**

Brünni, reichenbergi és olmtüzi posztógyárakból pervien- és doszking-szövetek, a magas klérus számára, előírás szerinti anyagok hivatalnoki egyenruhákhoz, tűzoltók és tornászok számára is, livrée-posztók,

úri- és női- loden-szövetek, női costum ruha-szövetek, kaphatók:

**SZATHMÁRY ALADÁR**  
a brünni, reichenbergi és olmtüzi posztógyárak képviselője és hatóságilag engedélyezett kereskedelmi ügynökség Szászvároson, Sétátér-utca 5. szám.

**Figyelem!**

Bátorkodom a n. é. közönség érdekében megemlíteni, hogy a folytonos ár-emelkedés miatt igyekezzen mindenki szükségletét beszerezni. Tisztelettel:

SZATHMÁRY ALADÁR.

47 7—

Megjött! Tavaszi és nyári szezon!

**Szappanfőzéshez**

való 100 százalékos zsiroszódát, 5 kilós postacsomagot 18 koronáért szállít utánvétel mellett 51 10—10

**Ábrahám Albert Hátszeg.**

**Transsylvania**

szálloda Szászvároson.

A „TRANSSYLVANIA“ szálloda alólírott vendéglőse tisztelettel ajánlja :-: :-:

**éttermét és kávéházát**

a nagyérdemű közönség b. figyelmébe és jóindulatába.

Izletes ételek, tisztán kezelt és hűtött italok! Naponként friss csapolású sör. Féregmentes, réz-ágyas szobák, valamint vonatérkezéseknél omnibuszok, kocsik állanak a n. é. közönség rendelkezésére. Olcsó árak, pontos kiszolgálás! Nyári helyiség, tekepálya! Telefonszám: 19.

Hazafias tisztelettel:

**Stamp Márton**

a „TRANSSYLVANIA“ szálloda vendéglőse.

58 8—

**Ajánlunk különféle gazdasági gépeket**

u. m.: könnyű, biztos járásu, tartós vasékét, kukorica-ültetőt, kapálót, morzsolót és darálót, répa- és szecs kavagót, vasboronát, különféle eke-alkatrészeket stb. **Olcsón eladó 1 drb. használt 12 HP lóerőkifejtésű gőzlokomobil !!! !!!**

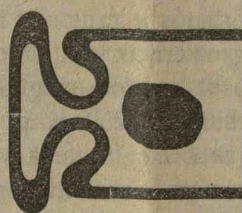
**Balog Gyula Utódai Déva**

**Róna Jenő fényképészeti műterme Szászváros**

(Vásár-utca)

**Olcsó árak!**

Felvételek este is!



Felvételek házon kívül!

Fényképészeti cikkek

jutányosan kaphatók!

Tisztelettel értesitem a n. é. városi és megyei közönséget, hogy

fényképészeti műtermemben

a legjutányosabb árban, a legszebb kivitelben nemcsak nappal, hanem este is (erre szolgáló villanyfénynél) felvételeket eszközölök. Kívánatra háznál is teljesítek felvételeket!

Vidéki megrendeléseket pontosan és gyorsan eszközölök. — Elvállalok mindennemű fénykép-nagyításokat. Raktáramban fényképészeti cikkek olcsó árban kaphatók.

Cégem eddigi jó hírnevére ügyelve arra törekszem, hogy t. megrendelőim és vevőim teljes megelégedését mindenkor kiérdemeljem. — A n. é. közönség pártogását kérve, maradtam teljes tisztelettel:

**RÓNA JENŐ fényképész,**  
Szászváros, (Vásár-utca)

73 7—